

English version below

Технічне завдання

1. Виготовлення 2-х рекламних роликів 21-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA.

Ролик має відповідати темі фестивалю 2024, яка сфокусована на питаннях пам'яті: цього року виповнюється 10 років від початку російсько-української війни.

Під такою загальною назвою фестиваль збирає напрямки і проблемні поля, які залишаються актуальними для нас самим, для наших глядачів, для українського дискурсу:

- робота з (історичною) пам'яттю,
- боротьба за справедливість в умовах, коли "є запит на мир, а не на справедливість",
- збереження/пошук ідентичності,
- питання архітектури безпеки і загрозна тінь повторення війни у майбутньому,
- циклічність історії,
- "ефект метелика" в історичній перспективі і питання відповідальності.

В основному фестивальному ролику ми хочемо побачити художній образ, метафору, яка б узагальнювала обрану тему або естетичним чином означувала її. Ми відкриті до будь-яких технік та експериментів. Із прикладами наших роликів попередніх років можна ознайомитись за цими посиланнями:

<https://vimeo.com/62211601>

https://www.youtube.com/watch?v=UjOhgWljrA&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=105&t=0s

https://www.youtube.com/watch?v=taLvgnGpvpA&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=60&t=1s

<https://www.youtube.com/watch?v=2J5sPBCiyJo>

https://www.youtube.com/watch?v=mubpe5WAR1k&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=7&t=0s

Технічні вимоги до ролика:

1 Кінотеатральна версія до 45 секунд, 25fps, розподільна здатність не менше за Full HD 1920X1080, 5.1, ProRes HQ/DCP. DCP та фонограма 5.1 мають бути створені і протестовані у професійній студії.

2 телевізійна версія – 30 секунд, 25 fps, 16x9, stereo, -12 db, ProRes HQ.

2. Виготовлення 12 роликів для анонсування програм 21-го Міжнародного фестивалю документального кіно про права людини Docudays UA

Ролики монтуються із трейлерів або самих фільмів, які входять у програму. Матеріали фільмів для монтажу, а також початкові та фінальні титри будуть надані замовником. Зразки програмних роликів попередніх років можна переглянути за цим посиланням:

https://www.youtube.com/playlist?list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg

Технічні вимоги до ролика:

до 1,5 хвилини, 25fps, 16X9, Full HD 1920X1080, stereo, -6 db, ProRes HQ.

Окремо до кожного ролика має бути доданий 40 сек. "тизер", а також його вертикальна версія (ресайз) для соцмереж.

Витрати на запис або придбання прав на музику мають бути включені в бюджет.

Прохання в наданих цінах визначати суму ПДВ (якщо є).

Загальна вартість замовлення:

Technical Specifications

1. Production of 2 promotional videos for the 21st Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival.

The videos should align with the festival's 2024 theme, which focuses on issues of memory, marking the 10th anniversary of the start of the Russian-Ukrainian war.

Under this general title, the festival addresses various directions and problem areas relevant to ourselves, our viewers, and for the Ukrainian discourse, including:

- working with (historical) memory,
- advocating for justice amidst the demand for peace,
- preserving and searching for identity,
- addressing security architecture and the threatening shadow of potential recurrence of war,
- the cyclical nature of history,
- the “butterfly effect” in historical context and questions of responsibility.

For the main festival video, we envision an artistic image or metaphor that encapsulates the chosen theme or aesthetically defines it. We welcome all techniques and experimental approaches. Previous examples of our videos from past years can be viewed at the following links:

<https://vimeo.com/62211601>

https://www.youtube.com/watch?v=UjOhgWljrA&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=105&t=0s

https://www.youtube.com/watch?v=taLvgnGvpvA&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=60&t=1s

<https://www.youtube.com/watch?v=2J5sPBCiyJo>

https://www.youtube.com/watch?v=mubpe5WAR1k&list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg&index=7&t=0s

Technical requirements for the video:

1 Theatrical version up to 45 seconds, 25fps, resolution at least Full HD 1920×1080, 5.1, ProRes HQ/DCP. DCP and 5.1 soundtrack must be created and tested in a professional studio.

2 TV version – 30 seconds, 25 fps, 16×9, stereo, -12 db, ProRes HQ.

2. Production of 12 videos to announce the programs of the 21st Docudays UA International Human Rights Documentary Film Festival

The videos will be edited from trailers or films featured in the program. The customer will provide the film materials for editing, as well as the opening and closing credits. Samples of program videos from previous years can be viewed at the following link:

https://www.youtube.com/playlist?list=UU7ISePZ58Lc300_lyf4Fahg

Technical requirements for the video:

Up to 1.5 minutes, 25fps, 16×9, Full HD 1920×1080, stereo, -6 db, ProRes HQ.

Each video must be accompanied by a 40-second “teaser” and its vertical version resized for social media.

The cost of recording or purchasing music rights should be included in the budget.

Please indicate the amount of VAT (if any) in the prices provided.

Total cost of the order: _____